

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Учебная практика (диалектологическая)

Образовательная программа
45.03.01 Филология

Профиль подготовки
Отечественная филология: русский язык и литература, родной язык и литература

Уровень высшего образования
бакалавриат

Форма обучения
очная

Махачкала, 2018

Программа учебной практики (диалектологическая) составлена в 2018 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата) от «7» августа 2014 г. № 947.

Разработчик(и): кафедра дагестанских языков ДГУ

Чалаева П.Ш., к.ф.н., доцент

Программа учебной практики (диалектологическая) одобрена:

на заседании кафедры дагестанских языков ДГУ

от «12» августа 2018 г., протокол № 9.

Зав. кафедрой [подпись] Багомедов М.Р.

на заседании Методической комиссии филологического факультета ДГУ

от «5» июня 2018 г., протокол № 6.

Председатель [подпись] Джамалов К.Э.

Программа учебной практики (диалектологическая)

согласована с учебно-методическим управлением

«12» августа 2018 г. [подпись]

Аннотация программы базовой учебной профессиональной практики

Базовая учебная профессиональная практика входит в обязательный раздел основной образовательной программы по направлению 45.03.01 Филология и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Базовая учебная профессиональная практика реализуется на филологическом факультете кафедрой дагестанских языков.

Общее руководство практикой осуществляет научный руководитель, руководитель практики от факультета, отвечающий за общую подготовку и организацию практики. Непосредственное руководство и контроль выполнения плана практики осуществляет руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры.

Базовая учебная профессиональная практика реализуется по одному из двух направлений:

- > полевая практика – выезд в сельскую местность с целью сбора диалектологического материала;
- > лабораторная практика – обработка и систематизация собранных материалов в лабораторных условиях (при кафедре дагестанских языков ДГУ).

Проведение диалектологической практики предполагает три основных этапа: подготовку к практике в течение учебного года, собственно проведение практики и подведение её итогов.

Главная задача подготовительного этапа – помочь студентам приобрести первоначальные сведения о предстоящей практике и самые элементарные навыки собирательской работы. Этому способствуют лекционные и практические занятия по диалектологии. Особое внимание уделяется диалектам и их классификации, у студентов вырабатываются навыки определения принадлежности диалектного текста к тому или иному жанру; проводится специальное практическое занятие по методике собирания и записи диалектного материала.

Задача второго этапа практики – в непосредственном общении с носителями диалектов дагестанских языков расширить и углубить знания студентов в области диалектологии, укрепить и усовершенствовать у них основные умения и навыки собирательской работы, привить им любовь к исследовательской деятельности, качественно зафиксировать собранный материал.

Продолжительность практики в соответствии с учебным планом филологического факультета ДГУ составляет 2 недели.

Базовую учебную профессиональную практику отрабатывают студенты 2 курса РДО филологического факультета Дагестанского государственного университета после окончания четвертого семестра в течение двух недель в населенных пунктах Республики Дагестан.

Основным содержанием практики является приобретение практических навыков, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся:

Базовая учебная профессиональная практика способствует:

- > закреплению у студентов теоретических и практических знаний по проблемам развития дагестанских диалектов;
- > систематизации собранного диалектного материала;
- > овладению практическими навыками работы по избранной специализации/направлению;
- > использованию результатов практики для подготовки выпускной квалификационной работы.

Сроки проведения практики устанавливаются факультетом в соответствии с учебным планом и годовым календарным учебным графиком.

А также выполнение индивидуального задания для более глубокого изучения какого-либо вопроса учебной деятельности.

Базовая учебная профессиональная практика нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

- > общепрофессиональных (ОПК): ОПК-2, ОПК-4, ОПК-5,
- > профессиональных (ПК): ПК-1

Общая трудоемкость педагогической практики составляет 3 ЗЕ, 108 ч.

1. Цели базовой учебной профессиональной практики

Научиться применять полученные в ходе изучения дисциплин общепрофессионального и профессионального циклов теоретических знаний на практике – в ходе сбора, обработки и систематизации языковых материалов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; выработать умения организовать самостоятельный трудовой процесс, работать в коллективе и обеспечивать работу данных коллективов соответствующими материалами: принимать организационные решения в стандартных ситуациях и нести за них ответственность.

Целями базовой учебной профессиональной диалектологической практики являются:

- > научить студентов грамотно записывать чужую речь;
- > привить студентам навыки лингвистического анализа языкового материала;
- > пополнить фонды диалектологического материала кафедры.

2. Задачи базовой учебной профессиональной практики

Задачами базовой учебной профессиональной практики являются:

- > учебная - практика способствует расширению и углублению знаний студентов по диалектологии дагестанских языков;
- > профессиональная - в ходе практики студенты приобретают основные навыки работы собирателя;
- > научная – пребывание на практике помогает студентам, заинтересовавшимся собиранием и изучением диалектного материала, сделать первые самостоятельные наблюдения над его бытованием. Научная задача конкретизируется ежегодно перед началом практики.

Кроме учебной, профессиональной и научной цели базовая учебная профессиональная практика имеет и цель воспитательную: она пробуждает более глубокий интерес к истории народа, его культуре, быту, оказывает воздействие на эстетические вкусы собирателей.

Базовую учебную профессиональную практику можно рассматривать и как своеобразную подготовку к педагогической деятельности - студенты овладевают навыками общения, ведения беседы.

3. Способы и формы проведения базовой учебной профессиональной практики

Руководство практикой

Обязанности кафедры, ответственной за организацию практики.

Согласно учебному плану и в соответствии с типовой программой на филологическом факультете по специальности 45.03.01 Филология (профиль подготовки «Отечественная филология (русский язык и литература; родной язык и литература)» кафедра дагестанских языков ДГУ обязана:

- > организовать и провести учебную диалектологическую практику, включающую лингвистическую информацию о фонетических, морфологических, синтаксических и лексических особенностях разных говоров, а также необходимые сведения о заселении Дагестана;
- > составить вопросники с подробным описанием порядка и хода работы;
- > дать образцы заполнения топонимических и диалектных карточек, полного анализа текста;
- > привести требования к записям диалектной речи.
- > осуществить организацию, методическое руководство и согласование программы практики с населенными пунктами, где будет проходить практика;
- > назначить руководителей практики из числа профессорско-преподавательского состава;
- > подготовить приказ о распределении студентов на практику;
- > обеспечение студентов программами практики;
- > проведение организационного собрания студентов практикантов и руководителей практики по разъяснению целей, содержания, порядка и контроля прохождения практики.

Практика финансируется из бюджетных средств, выделяемых вузу на ее проведение, и привлеченных внебюджетных средств, в соответствии с нормативами на оплату командировочных расходов, аренду транспорта и помещений, аренду и закупку технических средств, расходных материалов и канцелярских товаров, оплату услуг сторонних организаций и связи.

Обязанности руководителя практики – представителя вуза.

Руководители практики, назначаемые вузом, контролируют прохождение практики и по мере необходимости оказывают студентам методическую помощь в овладении основами собирания диалектного материала, а в случае необходимости – проводят ряд практических занятий по методике

собирания материала.

Руководитель практики обязан:

- > составить календарный план и программу прохождения практики каждому студенту;
- > обеспечить прохождение практики и руководить работой студентов, предусмотренной программой практики;
- > проводить индивидуальные консультации;
- > рекомендовать основную и дополнительную литературу;
- > рассматривать отчеты студентов о практике;
- > дать отзыв и заключение о прохождении практики;
- > заполнять соответствующие разделы Дневника практики студента;
- > участвовать в комиссии по приему зачета по практике.

Функция руководителя практики.

Одна из основных функций руководителя практики – функция контроля прохождения практики каждым студентом.

Руководители практики выполняют следующие должностные обязанности:

- > несут ответственность за жизнь, здоровье и безопасность студентов во время прохождения практики в полевых условиях, а также за нарушение прав и свобод студентов-практикантов в соответствии с законодательством Российской Федерации;
- > анализируют и оценивают уровень подготовки к прохождению практики;
- > анализируют и оценивают уровень воспитанности личности и коллектива;
- > организуют питание и проживание практикантов;
- > ведут необходимую документацию.

По результатам практики руководители оформляют отчетный материал по диалектологической практике, где могут быть отражены следующие моменты:

характеристика бакалавра как специалиста, овладевшего определенным набором профессиональных компетенций, а именно: способность собирать и анализировать полевой материал, творческое мышление, инициативность и дисциплинированность.

Права и обязанности студентов-практикантов.

Требования к работе студентов и формы организации диалектологической практики учитывают возможности вуза.

Студенты отрабатывают практику по одному из двух направлений:

- > выезд в сельскую местность с целью сбора диалектологического материала;
- > обработка и систематизация собранных материалов в лабораторных условиях (при кафедре дагестанских языков ДГУ).

Во время полевой работы студент, в ходе беседы с носителями диалекта, записывает живую разговорную речь, выбирает из записей необходимый материал.

Для успешного прохождения практики, сбора полевого материала студент должен:

- > знать специфические языковые особенности говоров тех районов, куда направляется экспедиция;
- > информировать о статусе диалектоносителей, половозрастных особенностях информаторов, уровне грамотности, степени владения литературным языком, контактах с другими диалектами, языками;
- > изучить материальную и духовную культуру населения исследуемых районов.

Студент *должен быть знаком с методикой сбора материала и в процессе подготовки к практике* должен приобрести:

- > навыки транскрипции устной речи;
- > умение вести как непринужденную беседу с диалектоносителями, так и разговор с использованием разных вопросников, с привлечением технических средств (диктофона, магнитофона);
- > умение не только записывать текст, но и отобрать необходимое в соответствии с поставленными задачами и филологически правильно оформить собранный материал.

По медицинским показаниям или семейным обстоятельствам студентов-практикантов практика проводится на факультете. Прохождение практики в лабораторных условиях предполагает обработку экспедиционных материалов, собранных в прошедшие годы, оформление диалектологических материалов для словарей и атласов.

Студент – практикант должен обратиться со всеми возникающими проблемами и вопросами к руководителю практики.

Права и обязанности студентов

Обязанности старосты:

- > во время диалектологической практики староста группы оказывает помощь в организации ра- боты студентов;
- > контролирует готовность полевых записей и отчетных документов у каждого студента своей группы;
- > по окончании диалектологической практики принимает участие в заключительной конференции, организывает выступления студентов.

Права студента-практиканта:

- > по всем вопросам, возникающим в процессе практики, обращаться к руководителям практики;
- > вносить предложения по совершенствованию содержания и организации практики;
- > пользоваться картотекой.

Порядок контроля над прохождением практики.

В самом начале практики (в первый-второй дни) руководители должны провести показательные занятия со студентами, необходимо тренироваться в прослушивании и письменной фиксации магнитофонных записей. Нужно быть очень внимательными при выявлении и классификации диалектных явлений. После дешифровки осуществляется сплошная выборка всех получивших отражение в записи диалектных явлений. Они снабжаются индексами (Ф – фонетическое явление, М – морфологическое явление, С – синтаксическое явление. Л – лексико-семантическое явление).

Следующим этапом является установление вариантов в произношении, формообразовании и словоупотреблении, выявление преобладающего варианта и сопоставление близких говоров между собой и с литературным языком. Группа должна вести дневник практики, в котором регистрируется работа студентов, количество дешифрованных записей и проанализированных материалов с указанием информантов и населенных пунктов.

4. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении базовой учебной профессиональной практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения практики у обучающегося формируются компетенции и по итогам практики он должен предусматривать следующие результаты:

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС № 947	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОПК-2	способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	знать: способы демонстрации знаний основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; уметь: демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; владеть: способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.

ОПК-4	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста.	знать: основные положения и концепции в области теории родного языка; теории коммуникации и филологического анализа; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии; изучение данной дисциплины должно сформировать четкое представление студентов о лакском литературном языке. уметь: применять полученные знания в области родного языка, теории коммуникации и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности; проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; участвовать в научных дискуссиях; проводить учебные занятия и внеклассную работу по языку и литературе в учреждениях общего и среднего специального образования; готовить соответствующие учебно-методические материалы; распространять и популяризировать филологические знания. владеть: свободно основным изучаемым материалом; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации; базовыми навыками создания, доработки и обработки на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений.
ОПК-5	Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	знать: основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. уметь: свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. владеть: свободно основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.
ПК-1	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	знать: способы применения полученных знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; владеть: способами применения полученных знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

5. Место базовой учебной профессиональной практики в структуре образовательной программы

Базовая учебная профессиональная практика в системе ОПОП бакалавриата входит в цикл «Б.2.Практики. Б.2.У1. Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения предшествующих частей ОПОП бакалавриата, необходимых при прохождении данной практики:

- > Б.1.В.ОД13 Диалектология родного языка.
- > Б.1.Б.15 История дагестанских (родных) языков

6. Объем практики и ее продолжительность.

Объем практики – 3 ЗЕ, 108 акад.ч.

Промежуточный контроль в форме зачета. Полевая практика содержит ряд ключевых этапов:

- > Теоретическая и техническая подготовка студентов.
- > Полевая работа.
- > Первичная обработка материала.

Архивная диалектологическая практика предполагает комплексную обработку полевых материалов в соответствии с современными правилами архивного хранения под руководством группового руководителя.

Базовая учебная профессиональная практика проводится на 2 курсе (2 недели), семестр 4.

7. Содержание базовой учебной профессиональной практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике, включая сам/ работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
		ВСЕГО	АУД	СРС	
1	Теоретическая и техническая подготовка студентов	16	6	10	Установочная конференция. Консультации.
2	Полевая работа	76	36	40	Собирание тех диалектных особенностей, которые могут исчезнуть. Выявление тех явлений, которые оказываются наиболее устойчивыми. Обследование старой системы говора (то есть более ранней стадии его развития). Сбор и запись в транскрипции определенного количества текстов. Оформление ответов на вопросы вопросника-карточки. Составление словарных, карточек.
3	Первичная обработка материала, написание отчета о практике	16	6	10	Отчет по результатам диалектологической практики, который должен включать: 1) справку – сведения о населенном пункте и его жителях, история села; 2) аккуратно выполненные в точной фонетической транскрипции записи связных текстов (30 страниц) с комментариями; 3) 30 карточек по лексике; 4) характеристику местного говора в виде ответов на «Вопросник-карточку для составления диалектологической карты Республики Дагестан».
	Итого:	108	48	60	

8. Формы отчетности по базовой учебной профессиональной практики

Теоретическая и техническая подготовка студентов

Подготовительный этап начинается с момента проведения занятий по дагестанской диалектологии. В процессе занятий сообщается о предстоящей практике, дается представление об особенностях тех говоров, которые будут обследоваться. После зачета по диалектологии и до начала практики необходимо провести специальные занятия консультативно-репетиционного плана со студентами.

Занятия должны быть нацелены:

- > на повторение основных особенностей диалектов и говоров Дагестана;
- > изучение принципов сбора диалектного материала;
- > уточнение системы транскрипционных знаков;
- > обработке записей диалектной речи (на магнитофон или транскрипционном варианте);
- > освоение методики обработки диалектных материалов, их классификации;
- > ознакомление с особенностями исторического, этнографического, экономического характера, присущими местности, предназначенной для диалектологического обследования.

Специфика работы в условиях Дагестана определяется своеобразием распространенных на нем языков, диалектов и говоров, поэтому ознакомление с историей Дагестана, с его традициями и обычаями в данном случае имеет первостепенное значение.

Кафедра дагестанских языков формирует:

- > группы из студентов по национальным группам (аварской, даргинской, лакской, лезгинской, рутульской, агульской, цахурской, табасаранской, кумыкской, ногайской и азербайджанской);
- > определяет конкретную тематику содержания предварительных занятий в зависимости от вида планируемой работы;
- > перед началом практики проводит установочную конференцию, на которой зачитывается приказ о проведении практики, сообщается о конкретных задачах практики, о форме и о сроках отчетности;
- > проводится консультация, на которой комментируются все этапы работы.

Тематика содержания предварительных занятий

Тема 1. Основные особенности дагестанских диалектов. Знаки транскрипции. Повторение знаков транскрипции. Знакомство с текстами, записанными в разных районах Республики Дагестан.

Виды отчетности:

- > краткие сведения о населенном пункте и его жителях, истории села; записи фольклорных и диалектных текстов (аудиозапись с расшифровкой и переводом);
- > дневники и лексические карточки;
- > специфика произведений фольклора: вариативность, традиционность и изменчивость, устная и письменная форма бытования, характеристика говора в виде ответов на «Вопросник-карточку для составления фольклорной и диалектологической карты Республики Дагестан».

Тема 2. Методы сбора диалектного материала. Принципы беседы. Паспортизация текстов. Методы: направленная беседа, опрос, анкетирование, метод языкового сосуществования, использование письменных материалов (работ учащихся начальной и средней школы), дневниковых записей и писем диалектоносителей, местной прессы.

Принципы беседы: тематический, идеографический, образный, ситуативный.

Паспортизация материала, т.е. указание следующих данных:

- > ФИО информанта,
- > пол,
- > возраст,
- > место рождения, изменение места проживания,
- > образование,
- > профессия и род занятий,
- > место, время и обстоятельства произведения записи.

Использование аудио- и видеотехники, фотосъемка.

Тема 3. Методические материалы для сбора произведений фольклора и лексики. Обработка и оформление материалов.

Классификация материалов устного народного творчества по жанровому составу: эпические, лирические и лиро-эпические; малые жанры дагестанского фольклора (пословицы, поговорки, за-

гадки); жанровый состав семейно - обрядовых и календарных обрядов.

Тематические группы лексики: наименования бытовых предметов, частей жилища и усадьбы; лексика полеводства и огородничества; лексика ремесел; народная географическая и метеорологическая номенклатура; темпоральные обозначения; лексика темы «Человек»; лексика и фразеология народной культуры и обрядности и т. д.

Топонимия и микротопонимия села.

Обработка и правильное оформление материалов, знакомство с образцами оформления. Дальнейшее применение полученных диалектных данных. Роль лексических материалов в составлении «Атласа диалектов Дагестана». Подготовка хрестоматии «Диалектология Дагестана».

Полевая работа

Проведение практики

I. Выездная практика осуществляется в полевых условиях. Студенты должны проявить умение самостоятельно, после показательных занятий руководителя, обследовать говор, соблюдая все требования к сбору материала, с которыми их заранее знакомят руководители практики. Количество информантов не ограничивается. Информантом считается любой носитель говора, бытующего в обследуемой местности. Обязательной является запись речи представителей старшего поколения, относящихся к коренному населению данного населенного пункта.

Указанное требование объясняется установкой:

- > на собирание тех диалектных особенностей, которые могут исчезнуть;
- > на выявление тех явлений, которые оказываются наиболее устойчивыми;
- > на обследование старой системы говора (то есть более ранней стадии его развития).

Желательно при этом, чтобы для бесед были выбраны наименее грамотные и наименее общественно активные носители диалекта, так как они в большей степени сохраняют архаичные черты говора. При работе с этой возрастной группой студенту достаточно собрать необходимый объем материала и дать его предварительный целостный анализ.

Дополнительно может быть записана речь представителей среднего и молодого поколений. Такой материал необходимо сопоставить с речью пожилых людей и сделать выводы о степени сохранности диалектных черт, о тенденциях развития говора, о продуктивных и непродуктивных процессах в области слово- и формообразования, о влиянии на говор литературного языка. Диалектная речь записывается на диктофон либо транскрибируется. Магнитофонная запись диалектной речи должна быть качественной, пригодной для прослушивания. В связи с этим, осуществляя звукозапись, необходимо стараться свести до минимума разного рода помехи (звук радио, телевизора, шум проезжающих машин, сильного ветра и т.п.). В то же время желательно, чтобы условия общения были максимально приближены к естественным. Собирателю не следует задавать вопросы слишком часто. Практикуется задавание сразу нескольких вопросов дополняющих друг друга, обозначающих тему беседы. Вопросы должны быть продуманными, оправданными, понятными диалектоносителю и "материалообеспечивающими", то есть необходимо стремиться направлять беседу так, чтобы получить ответы на вопросы программы. Не стоит увлекаться расспросами о том, как назывался тот или иной предмет и пр. Подобные вопросы лучше чередовать с вопросами других типов (в том числе о жизни самого диалектоносителя, вопросами фактического характера), чтобы не утомлять собеседника, а также, чтобы спровоцировать информанта на связную непринужденную речь. При этом нужно помнить об этике общения, с уважением относиться к своим информантам. Записи могут вестись и в фонетической транскрипции. Лучше, если такие записи будут осуществляться одновременно с магнитофонными, страхуя последние и фиксируя наиболее яркие диалектные черты.

Студентам рекомендуется придерживаться единых правил транскрибирования звучащей речи, а именно использовать знаки русской фонетической азбуки. Все записи должны выполняться добросовестно, быть достоверными, не допускается транскрибирование по памяти, так как материал при этом теряет свою ценность. Диалектные слова выносятся на карточки. Размеры карточки - 1/4 листа формата А4. Приводится графическая запись слова, его фонетическая транскрипция, отражающая особенности произношения данного слова в говоре, толкование значения слова (сопровождающееся при необходимости рисунком или схемой обозначаемого предмета), примеры употребления данного слова в речи. Указывается информант, место записи, кем и когда сделана запись.

Все записи диалектной речи (и магнитофонные, и транскрипционные) строго паспортизируются, то есть сопровождаются следующими сведениями:

- > фамилия, имя, отчество информанта;
- > год рождения, возраст;
- > место рождения (если информант родом из другой местности, но является носителем исследуемого говора, то указать, когда он переехал в населенный пункт, в котором производится запись);
- > выезжал ли информант за пределы данного населенного пункта, куда именно и на какое время;
- > образование;
- > основной род занятий в прошлом и в настоящее время.

Отчет о диалектологической практике, кроме текстового материала в виде магнитофонных или транскрипционных записей, системного описания говора и карточек с диалектными словами, должен включать сведения о населенном пункте, с которых и целесообразно начинать отчет.

О населенном пункте сообщается следующее:

- > название (официальное и неофициальное, а также названия частей села);
- > расположение (область, район, расстояние до ближайшего города, географические особенности местности);
- > наличие культурно-просветительских и образовательных учреждений;
- > краткие сведения из истории села, время заселения, состав населения.

Завершение практики и подведение итогов

Успешное прохождение практики оценивается в форме зачета.

Для получения зачета студентам, работавшим в полевых условиях, необходимо представить групповому руководителю в виде отчета:

- > краткие сведения о населенном пункте и информантах;
- > записи диалектной речи (1 аудиокассета, 90 мин. или 25-30 страниц транскрибированного диалектного текста);
- > словарные материалы в виде карточек (в трех экземплярах);
- > обзорное описание системы говора.

Студенты, проходившие практику при кафедре, получают зачет по результатам ежедневной работы с диалектологическим фондом кафедры.

В начале следующего учебного года проводится итоговая конференция, на которой дается общая оценка работы студентов и руководителей во время практики, каждая группа отчитывается по проделанной работе.

Во время проведения диалектологической практики в обязанности группового руководителя входит:

- > консультации по принципам обработки диалектных материалов;
- > ежедневная организация работы студентов;
- > контроль за правильностью выполнения заданий;
- > проверка отчетной документации студентов.

В обязанности факультетского руководителя входит:

- > решение организационных вопросов и подготовка документации по практике;
- > проведение установочной и итоговой конференций;
- > координация работы студенческих групп;
- > регистрация диалектных материалов.

План анализа говора

Фонетика.

Особенности вокализма: Особенности в области согласных: Морфология.

Синтаксис.

Лексика.

- > Собственно лексические явления (слова с корневыми морфемами, отсутствующими в литературном языке; особенности словообразовательной структуры слов).

- > Семантические диалектные явления.

Вывод (назвать основные черты, которые позволяют определить тип говора).

Индивидуальное задание по профилю.

Примерная тематика вопросов

для собирания материалов по лексике

- > названия растений,
- > строение растений, названия их частей,

- > земледелие, хлебопашество, овощеводство,
- > предметы быта, домашней утвари,
- > домоводство,
- > домашняя кухня, блюда,
- > рукоделие (изделия, инструменты)
- > одежда, обувь,
- > плотницкие и столярные работы,
- > названия птиц и млекопитающих животных, образ их жизни,
- > местные топонимы,
- > народные игры и др.

Примерный вопросник «Названия растений»

1. Что растет в вашей местности?

2. Как называется это растение?

Информанту показывается образец не увядшего растения, сорванного в селе или его окрестностях. Если невозможно показать живое растение, используются фотографии или рисунки.

3. Растет ли у вас такая-то трава (дерево, цветок и т.д.)? (Дается подробное описание и спрашивается, как это растение называется).

4. Почему это растение так называется?

5. Как выглядит это растение? (Приводится уже известное исследователю название).

6. Как найти это растение? (Где оно растет?)

7. Цветет ли это растение? Какие у него цветы?

8. Употребляют ли это растение в пищу (для лечения, в хозяйстве) и какие именно части?

9. Похоже ли это растение на такое-то известное растение и в чем это сходство?

Расскажите подробнее об этом растении.

Задание по научно-исследовательской работе

Историко-лингвистическая ценность диалектов дагестанских языков весьма значительна. Большой интерес для науки представляет, прежде всего, описание и изучение устной речи носителей говоров небольших языковых коллективов. Говоры первичны по отношению к литературному языку и глубоко коренятся в сознании народа. С ориентацией на современность возможен и желателен одновременный сбор материала о прошлом не только по истории личности, села, региона, но и духовной жизни населенного пункта. Сейчас остается мало реальных возможностей устного рассказа о прошлом, но сохраняется значение сведений, полученных от старшего поколения.

Заняться научно-исследовательской работой, стать исследователями исторического сознания народа должны, прежде всего, те студенты, которые являются не только участниками полевых экспедиций, но и непосредственными исполнителями поисковых работ в архивах, библиотеках. В период диалектологической практики студенты принимают участие в обработке материалов, собранного в экспедициях (прослушивание, расшифровка и комментирование магнитофонных записей в диалектной речи, подготовка расшифровок для последующей обработки с целью картографирования или публикации), в его анализе.

В настоящее время кафедрой дагестанских языков проводится полевое обследование малоизученных диалектов и говоров Дагестана. Основным видом работы студентов 2 курса филологического факультета ДГУ, выезжающих на практику в эти населенные пункты, является запись текстов с целью пополнения фонда диалектных текстов с последующей их расшифровкой комментированием записей.

Результаты диалектологической практики обобщаются, обрабатываются и заносятся в электронный фонд кафедры филологического факультета ДГУ.

Сбор диалектного материала по всем дагестанским языкам, диалектная раздробленность в которых удивляет своей разновидностью. Так, в одном даргинском языке ученые насчитывают более 40 диалектов, многие из которых находятся в промежуточном положении от диалекта к самостоятельному языку. Кубачинский и кайтагский диалекты лингвисты вообще уже считают самостоятельными языками. Сбор материалов по всем дагестанским языкам дал бы материал для исторической грамматики дагестанского праязыка.

Оформление результатов практики

Программа диалектологической практики определяет объем и следующие конкретные виды работы студента:

- 1) сбор и запись в транскрипции определенного количества текстов;
- 2) оформление ответов на вопросы вопросника-карточки;
- 3) составление словарных, карточек.

Каждый студент за период прохождения практики должен записать (от руки или при помощи магнитофона, диктофона) не менее 30 страниц ученических тетрадей разнообразных текстов. Важно, чтобы тексты включали записи речи представителей разных социально-возрастных групп местного населения: традиционный слой говора (речь ограничено грамотных представителей старшего поколения, главным образом женщин), средний слой (речь людей среднего поколения со средним уровнем образования), передовой слой (речь интеллигенции и молодежи). Желательно, также записать речь учащихся и детей-дошкольников.

Задачей практикантов является также сбор диалектных слов и правильное их оформление на карточки. Каждый студент составляет диалектологический словарь в объеме не менее 30 слов.

Первичная обработка материала, написание отчета о практике

Подведение итогов практики

Предварительные итоги диалектологической практики подводятся на месте её прохождения под контролем руководителя группы.

Итоговая документация должна включать:

- 1) справку – сведения о населенном пункте и его жителях, история села;
- 2) аккуратно выполненные в точной фонетической транскрипции записи связных текстов (30 страниц) с комментариями;
- 3) 30 карточек по лексике;
- 4) характеристику местного говора в виде ответов на «Вопросник-карточку для составления диалектологической карты Республики Дагестан».

Материалы диалектологической практики представляют для кафедры значительную ценность, они будут использованы при составлении региональных словарей, на спецкурсах и спецсеминарах, при написании дипломных работ по диалектологии.

Таким образом, диалектологическая практика является одним из звеньев творческой самостоятельной работы студента, направленной на развитие профессиональных умений и навыков, необходимых будущему учителю родного языка.

9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся в базовой учебной профессиональной практике

9.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Компетенции	Знания, умения, навыки	Процедура освоения
ОПК-2	знать: способы демонстрации знаний основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации; уметь: демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации); владеть: способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.

ОПК-4	знать: основные положения и концепции в области теории родного языка; теории коммуникации и филологического анализа; иметь представление об истории, со- временном состоянии и перспективах развития филологии; изучение данной дисциплины должно сформировать четкое представление студентов о лакском литературном языке. уметь: применять полученные знания в области родного языка, теории коммуникации и филологического анализа текста в собственной профессиональной деятельности; проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; участвовать в научных дискуссиях; проводить учебные занятия и внеклассную работу по языку и литературе в учреждениях общего и сред него специального образования; готовить соответствующие учебно-методические материалы; распространять и популяризировать филологические знания. владеть: свободно основным изучаемым материалом; основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации; базовыми навыками создания, доработки и обработки на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.
ОПК-5	знать: основной изучаемый язык в его литературной форме, базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. уметь: свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. владеть: свободно основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.
ПК-1	знать: способы применения полученных знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; владеть: способами применения полученных знаний в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания.

9.2. Типовые контрольные задания

Собирание тех диалектных особенностей, которые могут исчезнуть.

Выявление тех явлений, которые оказываются наиболее устойчивыми. Обследование старой системы говора (то есть более ранней стадии его развития). Сбор и запись в транскрипции определенного количества текстов.

Оформление ответов на вопросы вопросника-карточки. Составление словарных, карточек.

9.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Для обеспечения самостоятельной работы в распоряжение студентов предоставляются различные источники информации и средства, доступные по форме и содержанию:

- > программа практики;
- > рабочие программы по соответствующим дисциплинам;
- > методические рекомендации для самостоятельной работы;
- > учебники по диалектологии родного языка;
- > интерактивные ресурсы по практике;
- > схема отчета практиканта.

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета

Критерии оценивания защиты отчета по практике:

- > соответствие содержания проведенных уроков записям дневника;
- > соответствие содержания отчета цели и задачам практики;
- > постановка проблемы, теоретическое обоснование и объяснение ее содержания;
- > логичность и последовательность изложения материала;
- > объем исследовательской литературы, Интернет - ресурсов, справочной и энциклопедической литературы;
- > использование иностранных источников;
- > наличие и обоснованность выводов;
- > правильность оформления (соответствие стандарту, структурная упорядоченность ссылки, цитаты и т.п.);
- > соблюдение объема, шрифтов, интервалов (соответствие оформлению заявленным требованиям к оформлению отчета);
- > отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок.

Критерии оценивания презентации результатов прохождения практики:

- > полнота раскрытия всех аспектов содержания практики (введение, постановка задачи, оригинальная часть, результаты, выводы);
- > изложение логически последовательно;
- > стиль речи;
- > логичность и корректность аргументации;
- > отсутствие орфографических и пунктуационных ошибок
- > качество графического материала;
- > оригинальность и креативность.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

а) основная литература:

1. **Педагогическая практика:** от учебной к производственной : учебно–методическое пособие / Н.А. Бекланов, М.А. Захарова, И.А. Карпачёва и др. ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина", Кафедра педагогики. – Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2009. – 119 с. : табл. – Библ. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272404> (14.10.2018).
2. Дресвянская Г.Я. Методические советы по организации научной работы студентов: (На примере ТашГУ и ТашИНХ). Ташкент, 1974.
3. Квитка Л. Г. Научное творчество студентов: роль н.- и. работы в повышении качества подгот. специалистов / Л. Г. Квитка. М. : Изд-во МГУ, 1982.
4. Шкляр М. Ф. Основы научных исследований : учеб. пособие / Шкляр, Михаил Филиппович. М.: Дашков и К, 2009.

б) дополнительная литература:

1. Сравнительно-историческая лексика дагестанских языков : отв. ред. Г.Б.Муркелинский. М.: Наука, 1971. – 296 с.
2. Отраслевая лексика дагестанских языков: названия животных и птиц / сост. П.Т. Магомедова; отв.

ред. Б.Б. Талибов. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1988. – 186 с.

3. Гасанова С. М. Очерки даргинской диалектологии / Гасанова, Саида Магомедовна ; Дагест. филиал АН СССР, Ин-т ист., яз. и лит. им. Г.Цадасы. Махачкала, 1971. – 328 с.

4. Проблемы отраслевой лексики дагестанских языков: термины родства и свойства: сборник статей. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1985. – 220 с.

5. Русский язык и его влияние на развитие дагестанских языков. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1984. – 136 с.

6. Социальная терминология в языках Дагестана: сборник статей / [отв. ред., сост. и авт. предисл. Н.С.Джидалаев]; Даг. фил. АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г.Цадасы. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1989. – 151, [1] с.

7. Бокарев, Е.А. Краткие сведения о языках Дагестана / Е. А. Бокарев. Махачкала: Даг. База Акад. Наук СССР, 1949. – 32 с.

8. Проблемы отраслевой лексики дагестанских языков: соматические термины. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1986. – 176 с.

9. Вопросы словообразования дагестанских языков: сборник статей / Даг. фил. АН СССР. Ин-т истории, языка и лит. им. Г. Цадасы; отв. ред. З.Г.Абдуллаев. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1986. – 151 с.

10. Дагестанская ономастика : Материалы и исслед. / ДНЦ АН СССР, Ин-т истории, яз. и лит. им. Г.Цадасы; Составитель Т.Г.Таймасханова. Махачкала : ДНЦ АН СССР, 1991. – 159 с.

11. Материалы первой сессии по сравнительно-историческому изучению иберийско-кавказских языков / под ред. Г.Б. Муркелинского; Дагест. фил. АН СССР. Ин-т истории языка и лит. Махачкала: [б. и.], 1969. – 202 с.

12. Морфемный строй дагестанских языков: сборник статей. Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1988. – 167 с.

13. Тюркско-дагестанские языковые взаимоотношения: сборник статей. – Махачкала: Даг. фил. АН СССР, 1985. – 204 с.

в) Интернет-ресурсы:

Положение о магистерской подготовке в Дагестанском государственном университете // www.dgu.ru

Положение о научно-исследовательской работе студентов (НИРС) в ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» // www.dgu.ru

Положение о Совете молодых ученых // www.dgu.ru

Положение о Студенческом научном обществе в ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» // www.dgu.ru

Положение о порядке формирования перечня научно-исследовательских работ, выполняемых в рамках базовой части государственного задания ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» // www.dgu.ru

Положение о конкурсе на лучшую научную работу студентов по естественным и гуманитарным наукам в ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» // www.dgu.ru

Положение о полуфинальном отборе молодежных научно-исследовательских инновационных проектов в ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» для участия в финале программы «УМНИК» // www.dgu.ru

Положение о порядке формирования научно-исследовательских работ, выполняемых в рамках базовой части государственного задания ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» // www.dgu.ru

Положение об итоговой государственной аттестации выпускников ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет» // www.dgu.ru

При работе над программой ориентировались на:

Положение о порядке проведения практики обучающихся в Дагестанском государственном университете // www.dgu.ru

Практика // ed.dgu.ru

11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации.

Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратным и программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

12. Описание материально – технической базы, необходимой для проведения практики.

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура, доступ к сети Интернет. Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций и ПО ОП ВО по направлению подготовки 45.03.01 Отечественная филология (русский язык и литература, родной язык и литература).

На филологическом факультете ДГУ учебная практика обеспечивается наличием следующего материально-технического оборудования:

- 1) кабинеты-аудитории, оснащенные обычной доской, интерактивной доской, партами, кафедрами – для проведения лекционных и практических занятий;
- 2) лингафонный кабинет, оборудованный лингафонной системой, позволяющей использовать компьютерный кабинет как мультимедийную лабораторию с широким спектром возможностей;
- 3) интерактивные средства, как DVD и CD, сеть Интернет;
- 4) учебная минитипография;
- 5) 3 компьютерных класса, оборудованные современной техникой;
- 6) библиотека;
- 7) образовательный сайт;
- 8) слайды, выполненные при помощи программы Microsoft Power Point, а также экспресс-задания к практике.

Приложение 1

Пример отзыва руководителя практики для обучающегося в бакалавриате, проходившего базовую учебную профессиональную практику

Компетенции бакалавра	Уровень овладения		
	пороговый	базовый	продвинутый
Общекультурные компетенции			
Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.			
Способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.			
Общепрофессиональные компетенции			
Свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.			
Профессиональные компетенции			
Способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.			
Умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.			
Готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися.			
Владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.			

Приложение 2

Анкета самооценки студента по итогам прохождения практики

1. Удовлетворены ли Вы условиями организации практики?

- Да, полностью.
- Да, в основном.
- Нет, не полностью.
- Абсолютно нет.

2. Обеспечен ли доступ студентов на практике ко всем необходимым информационным ресурсам?

- Да, обеспечен полностью.
- Да, в основном обеспечен.
- Нет, обеспечен недостаточно.
- Нет, совсем не обеспечен.

3. Достаточно ли полон перечень дисциплин, которые Вы изучали в вузе, для успешного прохождения практики?

- Да, полностью достаточен.
- Да, в основном достаточен.
- Нет, не совсем достаточен.
- Абсолютно не достаточен.

4. Какие дисциплины из изученных в вузе особенно пригодились Вам в процессе прохождения практики?

5. Знаний по каким из дисциплин Вам не хватало в процессе прохождения практики?

Приложение 3.

Дневник практики

ФИО студента	
Наименование практики	
ФИО руководителя практики	
Место прохождения практики	
<i>Дни недели</i>	<i>Виды деятельности</i>

Приложение 4.

Задания и отчеты по диалектологической практике

Задание №

Цель задания:

Ресурсы:

Отчеты по заданиям:

№1 – в форме таблицы.

Задание	Цель задания	Результат

№ 2 – в форме презентации